

Operation Manual

Инструкция по эксплуатации

High power CD player with FM/MW/LW tuner

Высокомощный проигрыватель компакт-дисков с тюнером
FM/MW/LW

DEH-1510

English

Русский

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

- About this unit 3
- About this manual 3
- Precautions 3
- In case of trouble 3
- Protecting your unit from theft 3
 - Removing the front panel 3
 - Attaching the front panel 4

02 What's What

- Head unit 5

03 Power ON/OFF

- Turning the unit on 6
- Selecting a source 6
- Turning the unit off 6

04 Tuner

- Listening to the radio 7
- Storing and recalling broadcast frequencies 7
- Tuning in strong signals 8
- Storing the strongest broadcast frequencies 8

05 Built-in CD Player

- Playing a CD 9
- Playing tracks in a random order 9
- Repeating play 9
- Pausing CD playback 10

06 Audio Adjustments

- Introduction of audio adjustments 11
- Using balance adjustment 11
- Using the equalizer 11
 - Recalling equalizer curves 11
 - Adjusting equalizer curves 12
 - Fine adjusting equalizer curve 12
- Adjusting loudness 13

- Front image enhancer (F.I.E.) 13
- Adjusting source levels 13

07 Other Functions

- Setting the clock 15
- Turning the clock display on or off 15

Additional Information

- Understanding built-in CD player error messages 16
- Cellular telephone muting 16
- CD player and care 16
- CD-R/CD-RW discs 16
- Specifications 18

Before You Start

About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception. 

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this product's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections. 

Precautions

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.

- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. 

In case of trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station. 

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.

- Keep the front panel closed while driving.



Important

- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

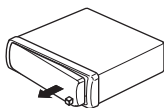
Removing the front panel

1 Press DETACH to release the front panel.

Press **DETACH** and the right side of the panel is released from the head unit.

2 Grab the front panel and remove.

Grab the right side of the front panel and pull away to the left. The front panel will be detached from the head unit.

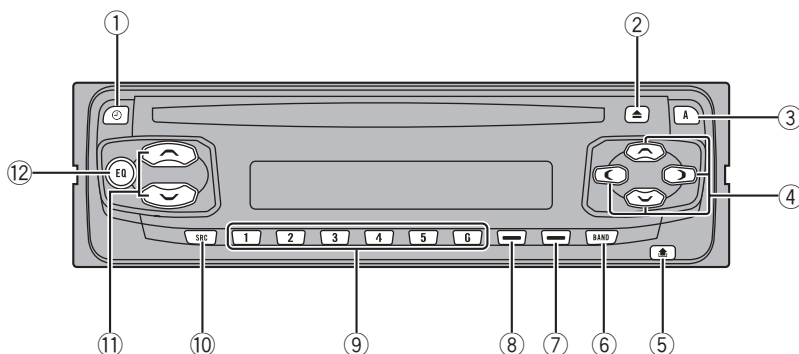


- 3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.

Attaching the front panel

- 1 Place the front panel flat against the head unit.
- 2 Press the front panel into the face of the head unit until it is firmly seated. ■

What's What



Head unit

① **CLOCK button**

Press to change to the clock display.

② **EJECT button**

You can eject a CD by pressing **EJECT**.

③ **AUDIO button**

Press to select various sound quality controls.

④ **▲/▼/◀/▶ buttons**

Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

⑤ **DETACH button**

Press **DETACH** to release the front panel.

⑥ **BAND button**

Press to select among three FM and one AM bands and cancel the control mode of functions.

⑦ **LOUDNESS button**

Press to turn loudness on or off.

⑧ **LOCAL/BSM button**

Press to turn local function on or off.
Press and hold to turn BSM function on or off.

⑨ **1-6 buttons**

Press for preset tuning.

⑩ **SOURCE button**

This unit is turned on by selecting a source.
Press to cycle through all of the available sources.

⑪ **VOLUME**

Press to increase or decrease the volume.

⑫ **EQ button**

Press to select various equalizer curves. 

Turning the unit on

- **Press SOURCE to turn the unit on.**

When you select a source the unit is turned on. 

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in this unit (refer to page 9).

- **Press SOURCE to select a source.**

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

Built-in CD player—Tuner



Notes

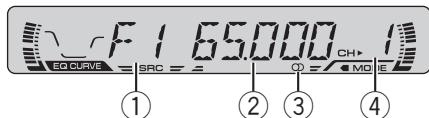
- When no disc has been set in the unit, the source will not switch to the built-in CD player.
- When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off. 

Turning the unit off

- **Press SOURCE and hold until the unit turns off.** 

Tuner

Listening to the radio

① **Band indicator**

Shows which band the radio is tuned to, MW, LW or FM.

② **Frequency indicator**

Shows to which frequency the tuner is tuned.

③ **Stereo (Ⓢ) indicator**

Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

④ **Preset number indicator**

Shows what preset has been selected.

1 Press SOURCE to select the tuner.**2 Use VOLUME to adjust the sound level.**

When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

3 Press BAND to select a band.

Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **MW/LW**.

- The FM bands cover different frequency ranges as below:

F1: 65 – 74 MHz

F2, F3: 87.5 – 108 MHz

4 To perform manual tuning, press ◀ or ▶ with quick presses.

The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold ◀ or ▶ for about one second and release.

The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by pressing either ◀ or ▶ with a quick press.
- If you press and hold ◀ or ▶ you can skip broadcasting stations. Seek tuning starts as soon as you release the buttons.

**Note**

When the frequency selected is being broadcast in stereo the stereo (Ⓢ) indicator will light. ■

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

- When you find a frequency that you want to store in memory press a preset tuning button **1–6** and hold until the preset number stops flashing.

The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.

The next time you press the same preset tuning button **1–6** the radio station frequency is recalled from memory.

**Notes**

- Up to 12 FM stations, 6 for each of the two FM bands, and 6 MW/LW stations can be stored in memory.

- You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**. 

**Note**

Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using **1–6**. 

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press LOCAL/BSM to turn local seek tuning on.

LOC appears in the display.

2 When you want to return to normal seek tuning, press LOCAL/BSM to turn local seek tuning off.

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

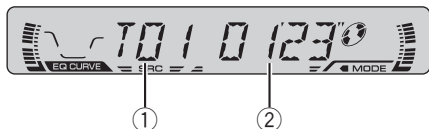
● Press LOCAL/BSM and hold until the BSM turns on.

BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons **1–6** in order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

- To cancel the storage process, press **LOCAL/BSM**.

Built-in CD Player

Playing a CD



① Track number indicator

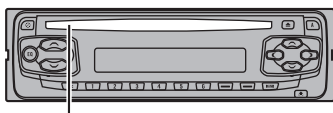
Shows the track currently playing.

② Play time indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

1 Insert a CD into the CD loading slot.

Playback will automatically start.



CD loading slot

- You can eject a CD by pressing **EJECT**.

2 After a CD has been inserted, press **SOURCE** to select the built-in CD player.

3 Use **VOLUME** to adjust the sound level.

When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

5 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

Pressing ▶ skips to the start of the next track. Pressing ◀ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- The built-in CD player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 16. ■

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press 4 to turn random play on.

RDM appears in the display. Tracks will play in a random order.

2 Press 4 to turn random play off.

Tracks will continue to play in order. ■

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press 5 to turn repeat play on.

RPT appears in the display. The track currently playing will play and then repeat.

2 Press 5 to turn repeat play off.

The track currently playing will continue to play and then play the next track.

**Note**

If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically cancelled. ■

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press 6 to turn pause on.

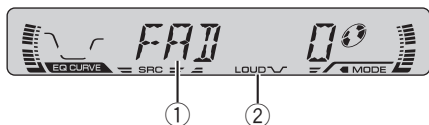
PAUSE appears in the display. Play of the current track pauses.

2 Press 6 to turn pause off.

Play will resume at the same point that you turned pause on. ■

Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments



① Audio display

Shows the audio adjustments status.

② LOUD indicator

Appears in the display when loudness is turned on.

● Press AUDIO to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

FAD (balance adjustment)—**EQ-L** (equalizer)—**LOUD** (loudness)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (source level adjustment)

- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the display of each source, press **BAND**.



Note

If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display. ■

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FAD.

Press **AUDIO** until **FAD** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.

Each press of ▲ or ▼ moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear. **FAD F15** – **FAD R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

- **FAD 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press ◀ or ▶ to adjust left/right speaker balance.

When you press ◀ or ▶, **BAL 0** is displayed. Each press of ◀ or ▶ moves the left/right speaker balance towards the left or the right. **BAL L 9** – **BAL R 9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. ■

Using the equalizer

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
SPR-BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Custom
EQ FLAT	Flat

Audio Adjustments

- **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create.
- When **EQ FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **EQ FLAT** and a set equalizer curve.

● Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizer:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

1 Press AUDIO to select the equalizer curve adjustment.

Press **AUDIO** until **EQ-L** appears in the display.

- If the equalizer band has been previously adjusted, the band of that previously selected will be displayed instead of **EQ-L**.

2 Press ◀ or ▶ to select the equalizer band to adjust.

Each press of ◀ or ▶ selects equalizer bands in the following order:

EQ-L (low)—**EQ-M** (mid)—**EQ-H** (high)

3 Press ▲ or ▼ to adjust the level of the equalizer band.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the equalization band.

+6 — -6 is displayed as the level is increased or decreased.

- You can then select another band and adjust the level.

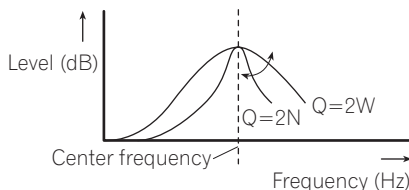


Note

If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM** is selected, the newly adjusted curve will replace the previous curve. Then a new curve with **CUSTOM** appears on the display while selecting the equalizer curve.

Fine adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Press AUDIO and hold until frequency and the Q factor (e.g., F- 80 Q 1W) appears in the display.

2 Press AUDIO to select the desired band for adjustment.

Low—Mid—High

3 Press ◀ or ▶ to select the desired frequency.

Press ◀ or ▶ until the desired frequency appears in the display.

Low: **40—80—100—160** (Hz)

Mid: **200—500—1k—2k** (Hz)

High: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Press ▲ or ▼ to select the desired Q factor.

Press ▲ or ▼ until the desired Q factor appears in the display.

2N—1N—1W—2W

Audio Adjustments



Note

If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM** is selected, the newly adjusted curve will replace the previous curve. Then a new curve with **CUSTOM** appears on the display while selecting the equalizer curve. ■

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press **AUDIO** to select **LOUD**.

Press **AUDIO** until **LOUD** appears in the display.

2 Press **▲** to turn loudness on.

LOUD indicator is displayed.

- To turn loudness off, press **▼**.

3 Press **◀** or **▶** to select a desired level.

Each press of **◀** or **▶** selects level in the following order:

LOW (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)



Note

You can also turn loudness on or off by pressing **LOUDNESS**. ■

Front image enhancer (F.I.E.)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.



Precaution

When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1 Press **AUDIO** to select **FIE**.

Press **AUDIO** until **FIE** appears in the display.

2 Press **▲** to turn F.I.E. on.

- To turn F.I.E. off, press **▼**.

3 Press **◀** or **▶** to select a desired frequency.

Each press of **◀** or **▶** selects frequency in the following order:

100—160—250 (Hz)



Notes

- After turning the F.I.E. function on, use the balance adjustment (refer to page 11) and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Turn the F.I.E. function off when using a 2-speaker system. ■

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the volume level of the FM tuner, which remains unchanged.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust (e.g., built-in CD player).

2 Press AUDIO to select SLA.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the source volume.

SLA +4 – SLA –4 is displayed as the source volume is increased or decreased.

**Notes**

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The MW/LW tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments. 

Other Functions

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

1 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press AUDIO and hold until clock appears in the display.

3 Press ◀ or ▶ to select the segment of the clock display you wish to set.

Pressing ◀ or ▶ will select one segment of the clock display:

Hour—Minute

As you select segments of the clock display the segment selected will blink.



4 Press ▲ or ▼ to set the clock.

Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

- To cancel clock settings, press **BAND**.
- You can also cancel clock settings by holding down **AUDIO** until the unit turns off. ■

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

● Press CLOCK to turn the clock display on or off.

Each press of **CLOCK** turns the clock display on or off.

- The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds. ■

Additional Information

Understanding built-in CD player error messages

When problems occur during CD play an error message may appear on the display. If an error message appears on the display refer to the table below to see what the problem is and the suggested method of correcting the problem. If the error cannot be corrected, contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center.

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-44	All tracks are skip tracks	Replace disc.



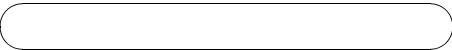
Cellular telephone muting

Sound from this unit is muted automatically when a call is made or received using a connected cellular telephone.

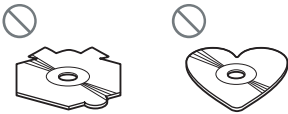
- The sound is turned off, **MUTE** is displayed and no audio adjustments, except volume control, are possible. Operation returns to normal when the phone call is ended.

CD player and care

- Use only CDs that have the Compact Disc Digital Audio mark as show below.



- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.



- Check all CDs for cracks, scratches or warped discs before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed side) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean dirt from a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center of the disc.



- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to not operate properly. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow the CD player to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback.

CD-R/CD-RW discs

- CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-Rewritable) discs recorded on CD-R/CD-RW

Additional Information

units other than a music CD recorder may not play properly on this CD player.

- Music CD-R/CD-RW discs, even recorded on a music CD recorder, may not play properly on this CD player due to differing disc characteristics, scratches or dirt on the disc. Dirt or condensation on the lens inside this unit may also prevent playback.
- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically.
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them. 

Additional Information

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V al- lowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
DIN	
Chassis	178 × 50 × 157 mm
Nose	188 × 58 × 19 mm
D	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Nose	170 × 48 × 14 mm
Weight	1.3 kg

Audio

Maximum power output	45 W × 4
Continuous power output ...	25 W × 4 (DIN 45324, +B=14.4 V)
Load impedance	4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout max output level/output impedance	2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer):	
Low	
Frequency	40/80/100/160 Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12dB
Mid	
Frequency	200/500/1k/2k Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12dB
High	
Frequency	3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12dB
Loudness contour	
Low	+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mid	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
High	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)

CD player

System	Compact disc audio system
--------------	---------------------------

Usable discs	Compact disc
Signal format:	
Sampling frequency	44.1 kHz
Number of quantization bits	16; linear
Frequency characteristics ...	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IEC-A net- work)
Dynamic range	92 dB (1 kHz)
Number of channels	2 (stereo)

FM tuner

Frequency range	65 – 74 MHz 87.5 – 108.0 MHz
Usable sensitivity	10 dBf (0.9 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity	14 dBf (1.4 μV/75 Ω mono)
Signal-to-noise ratio	75 dB (IEC-A network)
Distortion	0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequency response	30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range	531 – 1,602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity	18 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	65 dB (IEC-A network)

LW tuner

Frequency range	153 – 281 kHz
Usable sensitivity	30 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	65 dB (IEC-A network)



Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ▣

Спасибо за покупку данного изделия фирмы Pioneer.

Просим ознакомиться с настоящим руководством пользователя, чтобы узнать, как правильно эксплуатировать вашу модель. После прочтения руководства храните его в надежном месте для справок в будущем.

01 С чего начать

- Об этом изделии 3
- О данном руководстве 3
- Предосторожности 3
- В случае неполадок 3
- Предотвращение кражи изделия 3
 - Отсоединение передней панели 4
 - Присоединение передней панели 4

02 Органы управления

- Основной блок изделия 5

03 Включение и выключение электропитания

- Включение изделия 6
- Выбор источника 6
- Выключение изделия 6

04 Тюнер

- Прослушивание радио 7
- Сохранение и вызов из памяти частот станций 7
- Настройка на сильные сигналы 8
- Сохранение частот станций с самыми сильными сигналами 8

05 Встроенный проигрыватель компакт-дисков

- Воспроизведение компакт-дисков 9
- Воспроизведение дорожек в случайном порядке 9
- Повторное воспроизведение 10
- Приостановка воспроизведения компакт-диска 10

06 Регулировка звука

- Основные сведения о регулировке звука 11
- Регулировка баланса 11
- Использование эквалайзера 11
 - Вызов кривых эквалайзера 11
 - Регулировка кривых эквалайзера 12
 - Кривая тонкой настройки эквалайзера 12
- Регулировка тонкомпенсации 13
- Корректор фронтального стерео образа (F.I.E.) 13
- Регулировка уровней источника 14

07 Другие функции

- Установка часов 15
- Включение и выключение индикации времени 15

Дополнительная информация

- Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков 16
- Выключение звука при работе с сотовым телефоном 16
- Уход за проигрывателем компакт-дисков 16
- Диски CD-R/CD-RW 17
- Спецификации 18

С чего начать

Об этом изделии

Частоты тюнера этого изделия настроены для использования в Европе, Азии, Африке, Океании и на Ближнем Востоке.

Использование изделия в других регионах может привести к неправильному приему. ■

О данном руководстве

Это изделие имеет набор усовершенствованных функций, обеспечивающих высококачественный прием и функционирование. Все функции спроектированы так, чтобы максимально облегчить их использование, однако многие из них не понятны без пояснений.

Настоящее руководство призвано помочь вам использовать все возможности изделия и получить максимальное удовольствие при прослушивании.

До начала эксплуатации изделия мы рекомендуем прочитать это руководство, чтобы ознакомиться с его основными функциями и их работой. Особенно важно ознакомиться с мерами предосторожности, рассмотренными на этой странице в других разделах, и соблюдать их. ■

Предосторожности

Примечание:

- В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и Постановлением Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997 года Pioneer Europe NV оговаривает следующие сроки работы для продукции, поставляемой на российский рынок.

Радиоэлектронная аппаратура для автомобилей : 6 лет
Другое (наушники, микрофоны и т. п.) : 5 лет

- Держите это руководство под рукой для справки по процедурам эксплуатации и мерам предосторожностям.
- Всегда устанавливайте такой уровень громкости, чтобы слышать звуки снаружи автомобиля.

- Предохраняйте изделие от влажности.
- Если аккумулятор отсоединен или разряжен, память предустановок стирается, после чего требуется ее перепрограммирование. ■

В случае неполадок

В случае отказа изделия при его правильной эксплуатации, свяжитесь с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром фирмы Pioneer. ■

Предотвращение кражи изделия

Для предотвращения кражи переднюю панель можно отсоединять от основного блока и хранить в защитном футляре.

- Во время движения держите переднюю панель присоединенной.



Важная информация

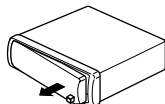
- При присоединении и отсоединении передней панели никогда не прилагайте силу и не допускайте сильного нажатия на дисплей и кнопки.
- Не допускайте чрезмерной тряски передней панели.
- Не допускайте воздействия на переднюю панель прямого солнечного света и высоких температур.

Отсоединение передней панели

1 Для отсоединения передней панели нажмите кнопку DETACH (ОТСОЕДИНИТЬ). Нажмите кнопку **DETACH**, и правая сторона панели отсоединится от основного блока изделия.

2 Возьмите переднюю панель с двух сторон и отсоедините ее.

Возьмитесь за правую сторону передней панели и потяните ее наружу и влево. Передняя панель отсоединится от основного блока изделия.



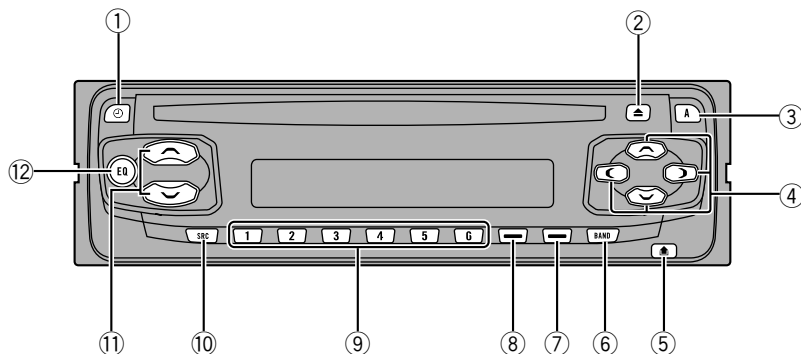
3 Положите переднюю панель в защитный футляр для надежного хранения.

Присоединение передней панели

1 Совместите плоские части передней панели и основного блока изделия.

2 Прижмите переднюю панель к лицевой поверхности основного блока изделия так, чтобы передняя панель надежно зафиксировалась. ■

Органы управления



Русский

Основной блок изделия

① Кнопка CLOCK (ЧАСЫ)

При нажатии происходит переключение на индикацию времени.

② Кнопка EJECT (ИЗВЛЕЧЬ)

Нажатие на кнопку **EJECT** позволяет извлечь компакт-диск.

③ Кнопка AUDIO (АУДИО)

Нажмите на нее для выбора различных регулировок качества звучания.

④ Кнопки ▲ /▼/◀/▶

Нажимайте на эти кнопки для настройки ручную, ускоренной перемотки вперед, назад и управления поиском дорожек. Эти кнопки также используются для управления другими функциями.

⑤ Кнопка DETACH (ОТСОЕДИНИТЬ)

Нажмите **DETACH** для отсоединения передней панели.

⑥ Кнопка BAND (ДИАПАЗОН)

Нажатие на эту кнопку позволяет выбрать три FM диапазона и один AM диапазон и прекращает работу в режиме управления функциями.

⑦ Кнопка LOUDNESS (ТОНКОМПЕНСАЦИЯ)

Нажатие на эту кнопку позволяет включить или выключить тонкомпенсацию.

⑧ Кнопка LOCAL/BSM (МЕСТНЫЕ/ЗАПОМИНАНИЕ ЛУЧШИХ СТАНЦИЙ)

Нажатие на эту кнопку позволяет включить или выключить функцию настройки на местные станции. Удерживание кнопки в нажатом состоянии позволяет включить или выключить функцию BSM.

⑨ Кнопки 1-6

Нажимайте эти кнопки для осуществления предустановок настройки.

⑩ Кнопка SOURCE (ИСТОЧНИК)

Это изделие включается при выборе источника. Последовательные нажатия на кнопку **SOURCE** позволяют циклически выбирать все доступные источники.

⑪ Кнопка VOLUME (ГРОМКОСТЬ)

Нажатие на эту кнопку позволяет увеличивать или уменьшать громкость звучания.

⑫ Кнопка EQ (ЭКВАЛАЙЗЕР)

Последовательные нажатия на эту кнопку позволяют выбрать различные кривые эквалайзера. ■

Включение изделия

- Для включения изделия нажмите на кнопку **SOURCE**.

Изделие включается при выборе источника.



Выбор источника

В данном изделии можно выбрать источник, который вы хотите прослушивать. Для переключения на встроенный проигрыватель компакт-дисков, вставьте в проигрыватель диск (см. стр. 9).

- **Нажмите на кнопку SOURCE для выбора источника.**

Повторные нажатия на кнопку **SOURCE** позволяют переключаться между следующими источниками:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков—тюнер



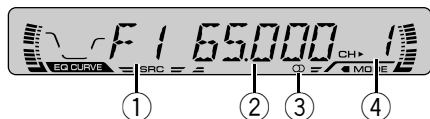
Примечания

- Когда в проигрывателе нет диска, источник не будет устанавливаться на встроенный проигрыватель компакт-дисков.
- Когда белый и голубой провода, идущие от проигрывателя, подключены к терминалу реле автоматического управления автомобильной антенной, антенна выдвигается при выборе тюнера в качестве источника. Для того чтобы убрать антенну, выключите тюнер.

Выключение изделия

- **Нажмите на кнопку SOURCE и удерживайте ее в нажатом положении, пока устройство не выключится.**

Прслушивание радио



- ① **Индикатор диапазона**
Показывает, какой радиодиапазон выбран для настройки - MW, LW или FM.
- ② **Индикатор частоты**
Показывает, на какую частоту настроен тюнер.
- ③ **Индикатор (⊕) стерео**
Показывает, что на выбранной частоте вещание ведется в режиме «стерео».
- ④ **Индикатор номера предустановки**
Показывает номер выбранной предустановки.

1 Нажмите на кнопку SOURCE, чтобы выбрать тюнер.

2 Используйте кнопку VOLUME для регулировки уровня звука.
При нажатии на кнопку **VOLUME +**, громкость увеличивается, а при нажатии на кнопку **VOLUME**, громкость уменьшается.

3 Нажмите на кнопку BAND для выбора диапазона.

Нажимайте на кнопку **BAND** до тех пор, пока не будет показан желаемый диапазон, - **F1, F2, F3** для FM или **MW/LW**.

- БДиапазон FM охватывает другие частоты, указанные ниже:

F1: 65 – 74 МГц

F2, F3: 87.5 – 108 МГц

4 Для настройки вручную быстро нажимайте кнопки ◀ или ▶.
Частоты будут по шагам смещаться вверх или вниз.

5 Для настройки с поиском частот нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ примерно одну секунду, а затем отпустите ее.

Тюнер будет сканировать частоты до тех пор, пока не найдет вещательный сигнал, достаточный по уровню для хорошего приема.

- Можно прекратить настройку с поиском частот, быстро нажав на кнопки ◀ или ▶.
- Нажатие и удержание в нажатом положении кнопок ◀ или ▶ позволяет пропускать вещающие станции. Настройка с поиском начнется снова, как только вы отпустите одну из этих кнопок.

Примечание

Когда выбрана частота, на которой производится (⊕) стерео вещание, индикатор стерео светится. □

Сохранение и вызов из памяти частот станций

Нажатием любой из кнопок предустановок настройки **1–6** можно легко сохранить до 6 частот вещания для последующего повторного их вызова путем нажатия на соответствующую кнопку.

- **Найдя частоту, которую необходимо сохранить в памяти, нажмите на одну из кнопок предустановки настройки 1–6 и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока номер предустановки не прекратит мигать.**

Номер нажатой кнопки будет сначала мигать на индикаторе номера предустановки, а затем останется светящимся. Это означает, что частота выбранной станции записана в память. В следующий раз при нажатии на ту же кнопку предустановки **1–6** тюнер автоматически настроится на частоту станции, записанную в памяти.

Примечания

- В память можно записать до 12 FM станций, по 6 для каждого из двух FM диапазонов и 6 станций диапазона MW/LW.
- Можно также использовать кнопки ▲ и ▼ для повторного вызова частот станций, назначенных на кнопки предустановки настройки **1–6**. □

Настройка на сильные сигналы

Настройка с поиском местных станций позволяет тюнеру настраиваться только на те станции, которые имеют достаточный по силе сигнал для качественного приема.

1 Нажмите кнопку LOCAL/BSM для включения настройки с поиском местных станций.

На дисплее появится надпись **LOC**.

2 Чтобы вернуться обратно к нормальной настройке с поиском, нажмите кнопку LOCAL/BSM для отключения поиска местных станций. 

Сохранение частот станций с самыми сильными сигналами

Функция BSM (ЗАПОМИНАНИЕ ЛУЧШИХ СТАНЦИЙ) позволяет автоматически сохранять частоты шести станций с самыми сильными сигналами, которые назначаются на кнопки предустановки настройки **1–6**. Это позволяет производить настройку на данные частоты одним нажатием кнопки.

● **Нажмите на кнопку LOCAL/BSM и удерживайте ее в нажатом положении, пока не включится функция BSM.**

Надпись **BSM** начнет мигать. В то время, когда мигает надпись **BSM**, можно назначить шесть частот станций с наиболее сильными сигналами на кнопки **1–6** предустановки настройки в порядке убывания силы сигнала. После окончания назначения кнопок, надпись **BSM** перестанет мигать.

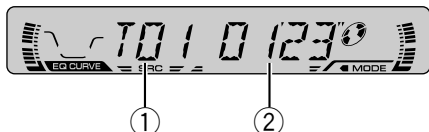
■ Для прекращения процесса сохранения нажмите кнопку **LOCAL/BSM**.



Примечание

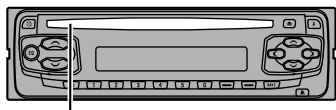
Сохранение частот вещания с помощью функции BSM может привести к замещению ими тех частот вещания, которые вы сохранили при помощи кнопок **1–6**. 

Воспроизведение компакт-дисков



- ① **Индикатор номера дорожки**
Отображает номер дорожки, воспроизводимой в данный момент.
- ② **Индикатор времени воспроизведения**
Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей дорожки.

1 Вставьте компакт-диск в гнездо загрузки компакт-дисков.
Воспроизведение начнется автоматически.



Гнездо загрузки компакт-дисков

■ Для извлечения компакт-диска, нажмите на кнопку **EJECT**.

2 Вставив компакт-диск, нажмите на кнопку SOURCE для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков.

3 Используйте кнопку VOLUME для регулировки уровня звука.
При нажатии на кнопку **VOLUME +** громкость возрастает, а при нажатии на кнопку **VOLUME -** громкость уменьшается.

4 Для ускоренной перемотки вперед или назад нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки ◀ или ▶.

5 Для пропуска дорожки в прямом или обратном направлении нажимайте и удерживайте в нажатом положении кнопки ◀ или ▶.
Нажатие на кнопку ▶ позволяет пропустить всю текущую дорожку до начала следующей. При нажатии на кнопку ◀ происходит возврат к началу текущей дорожки. Повторное нажатие позволяет перейти к началу предыдущей дорожки.



Примечания

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков позволяет одновременно воспроизводить только один стандартный 8-ми или 12-ти сантиметровой компакт-диск. При воспроизведении 8-ми сантиметровых дисков не пользуйтесь адаптером.
- Не вставляйте в гнездо загрузки компакт-дисков ничего, кроме компакт-дисков.
- Если вы не можете ввести компакт-диск полностью или если после введения компакт-диск не воспроизводится, проверьте, что сторона компакт-диска с маркировкой обращена кверху. Извлеките диск нажатием на кнопку **EJECT** и проверьте его на отсутствие повреждений.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков работает неправильно, то на дисплее может появиться сообщение об ошибке, например, **ERROR-11**. Смотрите раздел «Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков» на странице 16. ▢

Воспроизведение дорожек в случайном порядке

Дорожки компакт-диска можно воспроизводить в случайном порядке.

1 Нажмите на кнопку 4 для включения режима воспроизведения в случайном порядке.

На дисплее отобразится надпись **RDM**. Это означает, что дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке.

2 Для выключения режима воспроизведения в случайном порядке снова нажмите на кнопку 4.

Дорожки будут воспроизводиться по порядку. ▢

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет повторное прослушивание той же дорожки.

1 Нажмите на кнопку 5 для включения режима повторного воспроизведения.

На дисплее отобразится надпись **RPT**.

Дорожка, которая воспроизводится в данный момент, будет повторена снова.

2 Для выключения режима повторного воспроизведения снова нажмите на кнопку 5.

Дорожка, которая воспроизводится в это время, будет продолжать воспроизводиться, а затем начнется воспроизведение следующей дорожки.



Примечание

Если произвести поиск дорожки или включить ускоренную перемотку вперед или назад, то повторное воспроизведение будет автоматически отменено. ■

Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция «пауза» позволяет временно прервать воспроизведение компакт-диска.

1 Нажмите на кнопку 6, чтобы включить режим паузы.

На дисплее отобразиться надпись **PAUSE**.

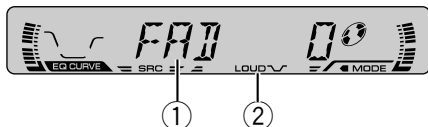
Воспроизведение текущей дорожки будет приостановлено.

2 Для выключения режима паузы снова нажмите на кнопку 6.

Воспроизведение начнется с того же места, на котором был включен режим паузы. ■

Регулировка звука

Основные сведения о регулировке звука



① Аудио дисплей

Показывает настройки регулировки звука.

② Индикатор LOUD (ТОНКОМПЕНСАЦИЯ)

Индикатор включения тонкомпенсации. Отображается на дисплее при включении тонкомпенсации.

● Для отображения названий аудио функций нажмите кнопку AUDIO.

Повторные нажатия на кнопку **AUDIO** позволяют производить переключение между следующими аудио функциями: **FAD** (регулировка баланса)—**EQ-L** (эквалайзер)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**FIE** (коррекция фронтального образа)—**SLA** (регулировка уровня источника).

■ При выборе FM тюнера в качестве источника нельзя переключиться в режим **SLA**.

■ Для возврата в режим отображения каждого источника нажмите кнопку **BAND**.



Примечание

Если более 30 секунд не производить действий с аудио функцией, то дисплей автоматически переключится на отображение источника. ■

Регулировка баланса

Функция регулировки ослабления/баланса позволяет создать идеальные условия для прослушивания на всех местах в автомобиле.

1 Нажмите на кнопку AUDIO для выбора функции FAD.

Нажимайте на кнопку **AUDIO** пока на дисплее не появится надпись **FAD**.

■ Если перед этим производилась регулировка баланса, то на дисплее будет отображена надпись **BAL**.

2 Нажимайте на кнопки ▲ или ▼ для регулировки баланса звучания фронтальных и тыловых динамиков.

Каждое нажатие на кнопки ▲ или ▼ сдвигает баланс звучания фронтальных/тыловых динамиков по направлению к фронту или тылу. При сдвиге баланса звучания фронтальных/тыловых динамиков от фронта к тылу на дисплее отображается надпись **FAD F15 – FAD R15**.

■ При использовании двух динамиков правильная настройка баланса - **FAD 0**.

3 Нажмите на кнопку ◀ или ▶ для регулировки баланса звучания левого и правого динамиков.

При нажатии на кнопку ◀ или ▶ на дисплее отображается надпись **BAL 0**. Каждое нажатие на кнопку ◀ или ▶ смещает баланс звучания левого и правого динамиков налево или направо. При смещении баланса звучания левого и правого динамиков слева направо на дисплее отображается **BAL L9 – BAL R9**. ■

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет производить частотную коррекцию для подбора наилучшего сочетания с акустическими условиями внутри автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера

В памяти устройства записано шесть кривых эквалайзера, которые легко вызываются в любое время. Ниже приводится список кривых:

Дисплей	Кривая эквалайзера
SPR-BASS	Супер бас
POWERFUL	Мощный звук
NATURAL	Натуральный звук
VOCAL	Вокал
CUSTOM	Пользовательская
EQ FLAT	Равномерная

• **CUSTOM** обозначает кривую регулировки эквалайзера, которую вы создаете для себя сами.

- Когда выбрана настройка **EQ FLAT**, это значит, что не производится никакой коррекции или иной обработки звука. Данный режим полезен для сравнения действия других кривых эквалайзера. Переключаясь с выбранной кривой эквалайзера на **EQ FLAT**, можно контролировать на слух действие выбранной кривой.

● Нажмите кнопку **EQ** для выбора эквалайзера.

Повторные нажатия на кнопку **EQ** позволяют переключаться между следующими кривыми эквалайзера:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Регулировка кривых эквалайзера

Выбранную в данный момент кривую эквалайзера можно регулировать по своему усмотрению. Сделанные регулировки кривой эквалайзера запоминаются в кривой **CUSTOM**.

1 Нажмите на кнопку **AUDIO** для выбора кривой эквалайзера, которую вы желаете отрегулировать.

Нажимайте на кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **EQ-L**.

- Если полоса частот эквалайзера перед этим регулировалась, то вместо надписи **EQ-L** будет отображена ранее выбиравшаяся полоса частот.

2 Нажимайте на кнопки ◀ или ▶ для выбора полосы частот эквалайзера, которую следует отрегулировать.

Каждое нажатие на кнопку ◀ или ▶ позволяет выбирать полосы частот эквалайзера в следующем порядке: **EQ-L** (низкие частоты)—**EQ-M** (средние частоты)—**EQ-H** (высокие частоты)

3 Нажимайте на кнопки ▲ или ▼ для регулировки уровня выбранной полосы частот эквалайзера.

Каждое нажатие на кнопку ▲ или ▼ увеличивает или уменьшает уровень в регулируемой полосе эквалайзера. Когда уровень увеличивается или уменьшается, на дисплее отображается надпись **+6** — **-6**.

- Затем можно выбрать другую полосу для регулировки уровня.

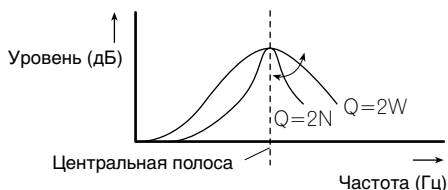


Примечание

Если производить регулировки, когда выбрана любая кривая, кроме **CUSTOM**, то новая отрегулированная кривая заменит собой в качестве пользовательской ту, которая была раньше. Она будет включаться при отображении **CUSTOM** кривой на дисплее.

Кривая тонкой настройки эквалайзера

Устройство позволяет регулировать центральную частотную полосу и Q-фактор (характеристики полосы) каждой выбранной на данный момент кривой (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Нажмите на кнопку **AUDIO** и удерживайте в нажатом положении, пока на дисплее не появится частота и Q-фактор (например, F-80 Q 1W).

2 Нажатием на кнопку **AUDIO** выберите частоты, которые вы хотите настроить. Визкие—средние—высокие

Регулировка звука

3 Нажмите на кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать нужные частоты.

Нажимайте на кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появятся нужные частоты.

Низкие: **40—80—190—160** (Гц)

Средние: **200—500—1k—2k** (Гц)

Высокие: **3k—8k—10k—12k** (Гц)

4 Нажимайте на кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать нужный Q-фактор.

Нажимайте на кнопку ▲ или ▼, пока на дисплее не появится нужный Q-фактор.

2N—1N—1W—2W



Примечание

Если производить регулировки, когда выбрана любая кривая, кроме **CUSTOM**, то новая отрегулированная кривая заменит собой в качестве пользовательской ту, которая была раньше. Она будет включаться при отображении **CUSTOM** кривой на дисплее. ■

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация используется для повышения уровней низких и высоких частот при прослушивании на малой громкости.

1 Нажмите на кнопку AUDIO для выбора режима **LOUD**.

Нажимайте на кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **LOUD**.

2 Нажмите на кнопку ▲ для включения тонкомпенсации.

На дисплее появится надпись индикатор тонкомпенсации **LOUD**.

- Для выключения тонкомпенсации нажмите на кнопку ▼.

3 Нажимайте на кнопки ◀ или ▶ для выбора желаемого уровня.

Каждое нажатие на кнопку ◀ или ▶ позволяет выбирать уровень в следующей последовательности:

LOW (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)



Примечание

Можно также включить или выключить тонкомпенсацию, нажав на кнопку **LOUDNESS**. ■

Корректор фронтального стерео образа (F.I.E.)

Функция коррекции фронтального стерео образа (F.I.E.) - это простой способ улучшения фронтального стерео образа за счет сильного ослабления средних и высоких частот в выходном сигнале тыловых динамиков и оставления в них только низких частот. Данная функция позволяет выбрать частоту, выше которой сигнал тыловых динамиков будет сильно ослаблен.



Внимание

Когда функция F.I.E. отключается, тыловые динамики начинают звучать на всех частотах, а не только на басах. Для того чтобы предотвратить внезапное увеличение громкости, заранее уменьшите громкость перед выключением функции F.I.E.

1 Нажмите на кнопку **AUDIO** для выбора функции **F.I.E.**

Нажимайте на кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **F.I.E.**

2 Нажмите на кнопку ▲ для включения функции **F.I.E.**

- Для выключения функции F.I.E. нажмите на кнопку ▼.

3 Нажимайте на кнопки ◀ или ▶ для выбора нужной частоты.

Каждое нажатие на кнопку ◀ или ▶ позволяет выбирать частоту в следующей последовательности:

100—160—250 (Гц)



Примечания

- После включения функции F.I.E. регулировкой баланса (см. стр. 10) добейтесь баланса уровней громкости фронтальных и тыловых динамиков.
- При использовании только двух динамиков отключите функцию F.I.E. ■

Регулировка уровней источника

Функция SLA (регулировка уровня источника) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника во избежание значительных изменений громкости при переключениях между ними.

- Все установки основываются на уровне громкости FM тюнера, уровень сигнала которого всегда сохраняется неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM тюнера с уровнем источника, который необходимо отрегулировать (например, встроенный проигрыватель компакт-дисков).

2 Нажмите на кнопку AUDIO для выбора функции SLA.

Нажимайте на кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **SLA**.

3 Нажимайте на кнопки ▲ или ▼ для регулировки уровня источника.

Каждое нажатие на кнопку ▲ или ▼ приводит к уменьшению или увеличению громкости источника.

Когда уровень источника увеличивается или уменьшается, на дисплее отображается надпись **SLA +4 – SLA -4**.



Примечания

- Поскольку громкость FM тюнера является управляющим параметром, применить регулировку уровня источника к сигналу FM тюнера невозможно.
- Уровень громкости тюнера MW/LW можно также регулировать при регулировке уровня источника. ■

Другие функции

Установка часов

Устанавливайте часы согласно этим инструкциям.

1 Нажмите на кнопку SOURCE и удерживайте в нажатом положении до тех пор, пока устройство не выключится.

2 Нажмите на кнопку AUDIO и удерживайте в нажатом положении до тех пор, пока на дисплее не появятся часы.

3 Нажимайте на кнопки ◀ или ▶ для выбора сегмента дисплея часов, который необходимо установить.

Нажатия на кнопки ◀ или ▶ позволяют выбирать один из сегментов дисплея часов: Часы—минуты

При выборе сегмента дисплея часов, данный сегмент начинает мигать.



4 Нажимайте на кнопки ▲ или ▼ для установки часов.

Нажатие на кнопку ▲ позволяет увеличить выбранный час или минуту. Нажатие на кнопку ▼ позволяет уменьшить выбранный час или минуту.

■ Для прекращения установки часов нажмите на кнопку **BAND**.

■ Можно также прекратить установку часов, удерживая нажатой кнопку **AUDIO** до тех пор, пока устройство не выключится.



Включение и выключение индикации времени

Индикацию времени можно включать и выключать.

● **Нажмите на кнопку CLOCK для включения или выключения индикации времени.**

Каждое нажатие на кнопку **CLOCK** позволяет включать или выключать индикацию времени.

■ Индикация времени временно отключается при осуществлении других операций, однако спустя 25 секунд индикация времени включается снова. ■

Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда при воспроизведении компакт-дисков возникают проблемы, на дисплее возможно появление сообщения об ошибке. При появлении на дисплее сообщения об ошибке, смотрите в приводимой ниже таблице описание ошибки и предлагаемый способ ее устранения. Если ошибка не устраняется, свяжитесь с дилером или ближайшим сервисным центром фирмы Pioneer.

Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения
ERROR-11, 12, 17, 30	Загрязнен диск	Почистить диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Пощарапанный диск	Заменить диск.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неисправность	Включить и выключить зажигание или переключиться на другой источник, а затем снова переключиться на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-44	Все дорожки пропускаются	Заменить диск.
HEAT	Проигрыватель компакт-дисков перегрелся	Выключить проигрыватель компакт-дисков пока он не охладится.



Выключение звука при работе с сотовым телефоном

Звук этого изделия автоматически отключается, когда производится или принимается вызов при помощи подключенного сотового телефона.

- Звук выключается, на дисплее отображается надпись **MUTE** (ЗВУК ВЫКЛЮЧЕН), никакие регулировки звука невозможны за исключением регулировки громкости. Когда телефонный разговор заканчивается, все функции начинают работать снова.

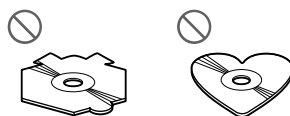


Уход за проигрывателем компакт-дисков

- Используйте только компакт-диски, на которые нанесена показанная ниже метка.



- Используйте только обычные круглые компакт-диски. Если вставить в проигрыватель компакт-диск неправильной или не круглой формы, он может заблокировать механизм проигрывателя компакт-дисков, и не будет воспроизводиться правильно.



- Перед проигрыванием проверьте все диски на наличие царапин, трещин и деформации. Компакт-диски с такими дефектами не будут правильно воспроизводиться. Не пользуйтесь такими дисками.
- Старайтесь не прикасаться к стороне диска, на которой сделана запись (т. е. к той стороне, на которой отсутствует печатная метка).
- Когда диски не используются, храните их в прилагаемых к ним коробках.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света и высоких температур.
- Не приклеивайте к дискам наклейки, не пишите на них и не подвергайте поверхность дисков обработке химикатами.
- Для удаления загрязнений с компакт-диска осторожно протрите его мягкой тканью от центра к краям.



Дополнительная информация

- Если в холодную погоду в автомобиле используется отопитель, то внутри проигрывателя компакт-дисков возможно появление конденсата. Конденсат может вызвать неполадки в работе проигрывателя компакт-дисков. Если вы считаете, что неполадки вызваны конденсатом, выключите проигрыватель компакт-дисков примерно на один час, чтобы он высох, и протрите влажные диски мягкой тканью для удаления влаги.
- Тряска при езде может вызывать прерывистое воспроизведение компакт-диска. ■

Диски CD-R/CD-RW

- Поскольку диски CD-R (записываемые)/CD-RW (перезаписываемые) записываются на компьютерных приводах, отличающихся по параметрам от рекордеров для записи музыкальных компакт-дисков, то они могут неправильно воспроизводиться на данном проигрывателе компакт-дисков.
- Музыкальные диски CD-R/CD-RW, даже записанные на рекордере музыкальных компакт-дисков, могут неправильно воспроизводиться на этом проигрывателе компакт-дисков из-за различий в характеристиках диска, наличия царапин и попадания грязи. Воспроизведение может также нарушаться из-за попадания грязи и конденсата на линзы, находящиеся внутри устройства.
- Данное изделие поддерживает функцию пропуска дорожки дисков CD-R/CD-RW. Дорожки, содержащие информацию пропуска дорожки, пропускаются автоматически.
- Если ввести в проигрыватель диск CD-RW, то время до начала воспроизведения будет больше по сравнению с тем, когда вводится обычный компакт-диск или диск CD-R.
- Ознакомьтесь с предосторожностями при обращении с дисками CD-R/CD-RW перед их использованием. ■

Дополнительная информация

Спецификации

Общие сведения

Напряжение питания	14,4 В пост. тока (Допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления	с минусом на корпусе
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Габаритные размеры (Ш × В × Г) (DIN)	
Корпус	178 × 50 × 157 мм
Выступающая часть	188 × 58 × 19 мм
(D)	
Корпус	178 × 50 × 162 мм
Выступающая часть	170 × 48 × 14 мм
Вес	1,3 кг

Блок усилителя

Максимальная выходная мощность	45 Вт × 4
Длительная выходная мощность	25 Вт × 4 (DIN 45324 +B=14,4 В)
Полное сопротивление нагрузки	4 Ом (допустимое значение 4 - 8 Ом)
Максимальный выходной уровень предварительного усилителя/выходной импеданс	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер)	

Низкая

Частота	40/80/100/160 Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15 (уровень: +6 дБ)
Усиление	±12 дБ

Средняя

Частота	200/500/1к/2к Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15 (уровень: +6 дБ)
Усиление	±12 дБ

Высокая

Частота	3.15к/8к/10к/12.5к Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15 (уровень: +6 дБ)
Усиление	±12 дБ

Кривая тонкомпенсации

(низкая)	уровень: +3,5 дБ (100 Гц) +3 дБ (10 кГц)
(средняя)	уровень: +10 дБ (100 Гц) +6,5 дБ (10 кГц)
(высокая)	уровень: +11 дБ (100 Гц) +11 дБ (10 кГц) (уровень мощности: -30 дБ)

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт-дисками
Используемые диски	Компактные диски
Форма сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Число двоичных разрядов квантования	16, линейное
Частотная характеристика	5 - 20000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)

FM приемник

Диапазон частот	65 - 74 МГц 87,5 - 108,0 МГц
Чувствительность в рабочем диапазоне	10 дБф (0,9 мкВ/ 75 Ом, моно сигнал/ шум: 30 дБ)
Чувствительность при отношении сигнал/шум 50 дБ	14 дБф (1,4 мкВ/ 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум	75 дБ (сеть IEC-A)
Нелинейные искажения	0,3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео) 0,1% (при 65 дБф, 1 кГц, моно)
Диапазон воспроизводимых частот	30 - 15000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами	45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)

MW приемник

Диапазон частот	531 - 1602 кГц (9 кГц)
Чувствительность в рабочем диапазоне	18 дБф (сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сеть IEC-A)

LW приемник

Диапазон частот	153 - 281 кГц
Чувствительность в рабочем диапазоне	30 дБф (сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сеть IEC-A)



Примечание

Внешний вид и характеристики аппарата могут быть изменены в целях усовершенствования конструкции без предварительного уведомления пользователей аппаратуры. ■

Дополнительная информация

Русский

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Printed in China